

**Zeitschrift:** Magazine / Musée national suisse  
**Herausgeber:** Musée national suisse  
**Band:** - (2022)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Centre des collections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Sammlungs- zentrum

Lindenmoosstrasse 1, 8910 Affoltern am Albis  
Führungen jeweils um 18.30–19.50 Uhr Tickets CHF 10  
Anmeldung bis um 12 Uhr am Tag der Führung auf 044 762 13 13,  
fuehrungen.sz@nationalmuseum.ch oder via  
[www.sammlungszentrum.ch](http://www.sammlungszentrum.ch)

---

## FÜHRUNGEN

---

21.  
DEZ

**Es ist nicht alles Gold,  
was glänzt**

18.30–19.50 Uhr

Christbaumschmuck zur  
Materialanalyse im Forschungslabor.  
Mit Dr. Vera Hubert und  
Dr. Tiziana Lombardo, Mitarbeiterinnen  
Konservierungsforschung.

18.  
JAN

**Ein Leben vor Ikea**

18.30–19.50 Uhr

Restaurierung von

drei Interieurs für die neue Dauer-  
ausstellung im Château de Prangins.  
Mit Natalie Ellwanger, Restauratorin  
Gemälde, und Gaby Petrak,  
Restauratorin Möbel.

# Qu'est-ce que c'est ?



**Indice:** Si vous trouvez que cette énigme est un jeu d'enfant, écrivez vite la solution au Musée national.

Devinez à quoi pouvait bien servir l'objet représenté sur la photo. Si vous pensez avoir la réponse, écrivez-nous avant le 15 janvier 2023 à l'adresse suivante : [magazin@nationalmuseum.ch](mailto:magazin@nationalmuseum.ch)

Un tirage au sort parmi les réponses correctes vous permettra peut-être de gagner une adhésion annuelle à l'Association des Amis du Château de Prangins (p. 8). L'association propose à ses membres de nombreux avantages, dont l'entrée libre au Château de Prangins. Pour plus d'informations, veuillez consulter : [amisduchateaudoprangins.ch](http://amisduchateaudoprangins.ch)

La solution de l'énigme paraîtra dans le prochain magazine qui sortira en février 2023. ●

## Vous m'en direz tant !

– Solution de la dernière énigme –

Le premier brevet de Luigi Bresaola (1889 – 1956), déposé en 1919, concernait un klaxon de voiture actionné par pression. Mais il n'a connu le succès que lorsqu'il a commencé à fabriquer un autre appareil, également à pression, au Tessin en 1928 : Bresaola fabriquait des machines à café. D'abord pour la gastronomie, dans laquelle sa femme travaillait. À partir de 1940 environ, il

en a ajouté pour l'usage domestique, comme le modèle électrique « Buby » présenté ici qui était probablement disponible à partir de 1946. La marque qui a introduit Bresaola existe toujours, elle est désormais connue dans le monde entier : Olympia Express. Les machines ne sont toutefois plus fabriquées au Tessin, mais dans le canton de Glaris par l'entreprise Schätti AG. ●



# MELTING POT

Céramique suisse actuelle

16.09.2022 – 05.03.2023



**LE CHÂTEAU  
DE  
NYON**

novembre-mars: de 14 à 17 heures  
fermeture le lundi, sauf jours fériés  
[www.chateaudenyon.ch](http://www.chateaudenyon.ch)